



大会

第六十七届会议

正式记录

Distr.: General
13 February 2013
Chinese
Original: English

第二委员会

第 31 次会议简要记录

2012 年 11 月 28 日星期三上午 11 时 30 分在纽约总部举行

主席： 塔尔博特先生 (圭亚那)

目录

议程项目 20. 可持续发展(续)

- (a) 《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议成果的执行情况(续)；
- (b) 《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况(续)；
- (d) 为人类后世后代保护全球气候(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

12-61272 X (C)



请回收



上午 11 时 50 分宣布开会。

议程项目 20: 可持续发展(续)

- (a) 《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议成果的执行情况(续) (A/C.2/67/L.38/Rev.1)

决议草案 A/C.2/67/L.38/Rev.1: 落实 2013 国际水合作年(续)

1. 主席说, 该决议草案不涉及方案预算问题。他认为委员会同意免除实施议事规则第 120 条的有关规定。
2. Montel 女士(法国)说, 由于尚未提供该决议草案的法文本, 法国代表团保留在适当时候对决议草案发表意见或作出修正的权利。
3. Aslov 先生(塔吉克斯坦)对决议草案作细小的编辑更正, 他说, 中国、芬兰、洪都拉斯、匈牙利、伊朗伊斯兰共和国、卢森堡、摩尔多瓦、蒙古、摩洛哥、尼泊尔和大韩民国已成为提案国。
4. 经口头更正的决议草案 A/C.2/67/L.38/Rev.1 获得通过。
5. Khodjaev 先生(乌兹别克斯坦)说, 乌兹别克斯坦代表团认为, 水对于农业和粮食生产、可持续发展和消除贫穷、以及对人的健康和福祉都是不可或缺的。然而, 乌兹别克斯坦政府不认为决议第 3 段提到的水合作问题高级别国际会议是联合国的活动。因此, 今后不应该认为其成果文件代表所有会员国的立场或是国际商定、具有法律约束力的文书。为了维护协商一致的原则, 乌兹别克斯坦不参与这项决议的通过, 其政府将不受决议所产生任何义务的约束。
6. Aslov 先生(塔吉克斯坦)说, 塔吉克斯坦代表团欢迎以协商一致方式通过这项决议, 以表明委员会十分重视与水有关的问题。在国际水合作年期间所有各级作出的努力都将大大促进实现有关水的国际商定目标。

- (b) 《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况(续) (A/C.2/67/L.5、L.7、L.19、L.40、L.41 和 L.42)

决议草案 A/C.2/67/L.5 和 L.41: 为后世后代努力实现加勒比海的可持续发展(续)

7. 主席请委员会就决议草案 A/C.2/67/L.41 采取行动, 这项决议草案是报告员霍季奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)在就决议草案 A/C.2/67/L.5 进行非正式协商的基础上提出的。决议草案不涉及方案预算问题。
 8. 决议草案 A/C.2/67/L.41 获得通过。
 9. Şerbetci 女士(土耳其)说, 土耳其代表团加入了关于该项决议草案的协商一致意见, 因为它处理了与加勒比海可持续发展有关的重要问题, 土耳其政府全力支持加勒比国家联盟努力制定和实施各项区域举措, 促进可持续保护和管理沿海和海洋资源。然而, 它不认同决议提到的土耳其未加入的国际文书, 并强调指出, 不应该认为提及这些文书就意味着土耳其改变了对这些文书的法律立场。
 10. 决议草案 A/C.2/67/L.5 被撤回。
- 决议草案 A/C.2/67/L.7 和 L.42: 小岛屿发展中国家国际年(续)
11. 主席请委员会就决议草案 A/C.2/67/L.42 采取行动, 这项决议草案是报告员霍季奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)在就决议草案 A/C.2/67/L.7 进行非正式协商的基础上提出的。决议草案不涉及方案预算问题。
 12. Bosio 女士(法国)说, 由于尚未提供该决议草案的法文本, 法国代表团保留在适当时候对决议草案发表意见或作出修正的权利。
 13. 决议草案 A/C.2/67/L.42 获得通过。

14. **Deiye 女士** (瑙鲁) 以小岛屿国家联盟的名义发言, 她说, 这项决议应该得到委员会的全力支持; 将 2014 年指定为小岛屿发展中国家国际年, 会提高人们对这些国家特殊情况的了解, 并动员国际社会支持这些国家的可持续发展。

15. **Devanlay 先生** (欧洲联盟观察员) 说, 欧洲联盟及其成员国坚决支持执行《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》, 以促进小岛屿发展中国家实现可持续发展。然而, 欧洲联盟要重申其立场, 宣布国际日、国际年和国际十年必须符合经济及社会理事会第 1980/67 号决议所规定而且大会第 53/199 和 61/185 号决议所重申的国际准则。欧洲联盟希望有机会进一步讨论非正式磋商时提出的其他做法; 然而, 本着妥协的精神, 欧盟成员国已加入关于这项决议草案的协商一致意见。不过, 欧洲联盟将继续捍卫经社理事会的准则, 并且在大会工作中优先考虑效率和成本效益, 以期振兴大会。

16. 决议草案 A/C.2/67/L.7 被撤回。

决议草案 A/C.2/67/L.19 和 L.40: 《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况(续)

17. **主席**请委员会就决议草案 A/C.2/67/L.40 采取行动, 这项决议草案是报告员霍季奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)在就决议草案 A/C.2/67/L.19 进行非正式协商的基础上提出的。

18. **de Laurentis 女士** (委员会秘书) 解释该项决议草案所涉方案预算问题, 她说, 如果第三次小岛屿发展中国家问题国际会议在萨摩亚举行, 东道国政府需要依照大会第 40/243 号决议第 5 段规定, 支付所需直接或间接实际额外费用。

19. 2014-2015 两年期 314 000 美元的非员额经费将包括一笔非经常经费, 相当于为期 12 月的一个 P-3 级职位, 为全球筹备进程提供分析支助服务, 包括编写背景文件和综合文件; 并包括一笔 154 300 美元的非经常经费, 用于在纽约举行为期 4 天专家组会议,

为国际会议编写技术性和实质性资料。2014-2015 两年期 206 500 美元的非员额经费也包括一笔 106 500 美元的非经常经费, 相当于为期 8 个月的一个 P-3 级职位, 为与筹备国际会议相关的各次会议、包括会前活动、政府间筹备会议以及国际会议的谈判提供实质性和组织筹备工作并提供服务, 以及编写成果文件; 包括 50 000 美元的非经常经费, 用以提供秘书处内缺乏的专业咨询服务, 协助制订和执行一项战略性宣称战略, 以便使会员国在国际会议之前就一系列核心问题达成共识; 并包括一笔 50 000 美元的非经常经费, 用于宣传资料和出版物的排版和印刷。

20. 决议草案第 9 段提及, 将于 2013 年在小岛屿发展中国家三个区域各召开一次区域筹备会议, 并召开一次所有小岛屿发展中国家区域间筹备会议, 其所需经费将由自愿捐款供资。鉴于大会第六十八届会议将进一步审议定于 2014 年初举行的筹备委员会会议以及国际会议的方式、形式和安排, 现在还无法估计各次会议和文件可能需要的经费。一俟就这些事项作出决定, 秘书长会将依照议事规则第 153 条规定, 提出所需经费。

21. 如果大会通过这项决议草案, 2012-2013 两年期方案预算无需增加经费。额外所需的 520 000 美元, 包括第 9 款(经济和社会事务)之下的 314 000 美元和第 10 款(最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家)之下的 206 000 美元将列入 2014-2015 两年期的拟议方案预算。

22. **Hodžić 女士** (波斯尼亚和黑塞哥维那) 对决议草案作一个细小的编辑更正。

23. 经口头更正的 A/C.2/67/L.40 号决议草案获得通过。

24. A/C.2/67/L.19 号决议草案被撤回。

25. **主席**说, 他认为委员会希望注意到秘书长题为“为今世后代努力实现加勒比海的可持续发展”的报告(A/67/313)。

26. 就这样决定。

(d) 为人类今世后代保护全球气候(续)(A/C.2/67/L.20和L.43)

决议草案 A/C.2/67/L.43: 为人类今世后代保护全球气候(续)

27. 主席邀请委员会就决议草案 A/C.2/67/L.43 采取行动, 这项决议草案是报告员霍季奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)在就决议草案 A/C.2/67/L.20 进行非正式协商的基础上提出的。决议草案不涉及方案预算问题。

28. 决议草案 A/C.2/67/L.43 获得通过。

29. Laguna 先生(墨西哥)说, 关于决议草案的谈判结果没有充分反映出墨西哥代表团的期望。鉴于科学证据证实亟需采取行动, 而且所有国家都必须积极参加, 该决议草案应加强解决气候变化问题的全球努力。大会应该就执行《联合国气候变化框架公约》的问题发出平衡、全面的政治信息, 这一信息应如实地反映出在这一文书的框架内达成的了解。在该《公约》之下开展的国际谈判正处于过渡到一个更加牢固的制度过程中的微妙阶段, 授权监督其执行情况的各机构和工作组并不是在真空中开展活动; 有一些相互关联的因素在发挥作用。

30. 决议草案的最后定稿是平衡的, 而且认识到这种复杂的现实情况, 墨西哥代表团欢迎决议草案获得通过, 但感到遗憾的是, 委员会为了就决议草案的案文达成协议, 耗费了这么长的时间。各代表团应避免采用选择性的方法, 试图对其他论坛多边磋商的结果作出预先判断; 对缔约方会议作出的所有决定, 都应该按照协议真诚、明确地加以执行。

31. Nemroff 女士(美利坚合众国)说, 气候变化是奥巴马总统的政府极为重视的关键问题; 美国的温室气体排放量已经从2005年数量的基础上减少了将近9%, 而且与国际合作伙伴协作, 在国际层面处理这个问题。现已取得显著进展, 她希望在公约缔约方会议第十八届会议上继续维持这种进展。

32. 缔约国会议第十七届会议向前迈出了一大步, 摆脱了“将发达国家与发展中国家置于对立面”的这一不可维持的模式, 以期制订出一个适用于所有缔约国而且反映不断演变的全球排放趋势和经济情况的制度。虽然美国代表团本来希望决议草案能更好地反映最近的这些做法, 但它将继续与其他各方开展建设性的合作, 处理这一重要问题。

33. 决议草案 A/C.2/67/L.20 被撤回。

下午 12 时 35 分散会。